



Inhalt Nr. 37

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 7 Evangelisch
- 8 Ökumene
- 9 Pulsmesser
- 10 Katholisch
- 19 Impressum

Das alljährliche Küren der schönsten Kühe geht diesen Samstag in Häggenschwil in eine neue Runde. Viel zu staunen gibt's alle Mal. Nebst Kühen und Trachten tritt die Akrobatikgruppe «Fortitudo» auf und am Abend spielt die «Kapelle Holdrioo». Die Viehzuchtvereine von Berg, Häggenschwil und Wittenbach freuen sich über zahlreiche Besucher.

Bestattungsamt

■ Todesfälle Mai 2016

06. **Todorova, Teodora Emilova**, bulgarische Staatsangehörige, geboren am 06. Juni 1989, ledig, wohnhaft gewesen in Wittenbach, St. Gallerstr. 55.
11. **Huber, Albert Josef**, von Berg SG, geboren am 22. Oktober 1939, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 1.
22. **Peterer geb. Dörig, Klara Emma**, von Appenzell AI, geboren am 08. Juni 1933, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Stationsstr. 6.
28. **Hollenstein geb. Frank, Mathilde**, von Mosnang SG, geboren am 05. Juli 1927, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Krone, 9038 Rehetobel.
30. **Oswald, Robert Ernst**, von Lommis TG, geboren am 25. Oktober 1932, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Huebstr. 2c.

■ Todesfälle Juni 2016

03. **Gioffi, Carli**, von Medel (Lucmagn) GR, geboren am 24. Januar 1937, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, St. Gallerstr. 59.
08. **Egger geb. Ziegler, Klara Amalie**, von Rorschach SG, geboren am 30. April 1923, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
12. **Fisch, Margrit Klara**, von Muolen SG, Amriswil TG und Hohentannen TG, geboren am 09. Mai 1943, ledig, wohnhaft gewesen in Häggenschwil, mit Aufenthalt in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
13. **Locher geb. Sturzenegger, Doris**, von Speicher AR und Reute AR, geboren am 11. März 1965, Ehefrau des Locher, Peter, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Linden 17.
14. **Koller geb. Mayr, Karolina Augusta**, von Alt St. Johann SG, geboren am 31. Oktober 1922, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof 9.
17. **Huber geb. Fässler, Lydia Josephine**, von Häggenschwil SG, geboren am 20. Oktober 1943, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
22. **Jovanovic, Dragan**, serbischer Staatsangehöriger, geboren am 15. November 1935, verheiratet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Ringstr. 6.
23. **Stöckler, Kurt**, von Berg TG, geboren am 30. November 1935, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 2.

29. **Segelbacher, Rudolf Alois Kaspar**, deutscher Staatsangehöriger, geboren am 06. Januar 1939, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Dürrenmüli 1.
30. **Gemperle geb. Rüdüsühli, Frieda**, von Degersheim SG, geboren am 31. August 1922, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.

Bestattungsamt Wittenbach

Bauverwaltung

■ Baubewilligung

Bauherr /
 Projektverfasser: Gemeinde Wittenbach,
 Dottenwilerstrasse 2, 9300 Wittenbach
 Objekt: Umbau Entsorgungshof Wittenbach
 Standort: 156 / Dottenwilerstrasse 2,
 9300 Wittenbach

■ Baubewilligung

Bauherr: Thomas Füger, Freiwilen 9, 9300 Wittenbach
 Projektverfasser: Eisenhut + Partner, Breitschachenstrasse 4,
 9032 Engelburg
 Objekt: Anbau Garage / Abbruch Werkstatt
 Standort: 380 / Freiwilen 9, 9300 Wittenbach

■ Grünabfuhr 2016

- ➔ Das Grüngut ist am Abfuhrtag bis 7 Uhr bereitzustellen.
- ➔ Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrtroute.
- ➔ Abfuhrtag: Montag, gemäss folgender Liste:

– 19. September	– 31. Oktober
– 3. Oktober	– 14. November
– 17. Oktober	

Bauverwaltung Wittenbach

Elektrizitätsversorgung

■ Neue Stromtarife ab 1. Januar 2017

Per Ende August 2016 wurden die neuen Stromtarife für das Jahr 2017 publiziert. Die Elektrizitätsversorgung Wittenbach passt für das Jahr 2017 die Stromtarife über alle Kundengruppen an. Die Anpassungen wirken sich auf die verschiedenen Tarife unterschiedlich aus. Über alle Kundengruppen beträgt die Senkung der Netzkosten 0.4 % und der Energietarife 8.4 %.

Sämtliche Tarifblätter mit den detaillierten Tarifen der Elektrizitätsversorgung Wittenbach können auf der Homepage der Gemeinde Wittenbach www.wittenbach.ch unter «Verwaltung Abteilungen Elektrizitätsversorgung» heruntergeladen werden. Bei Fragen erteilt Ihnen die Elektrizitätsversorgung Wittenbach, Tel. 071 292 21 82, E-Mail eww@wittenbach.ch, gerne Auskunft.

Grundbuchamt

■ Verspätung bei der Neophytenbekämpfung

Bereits seit vielen Jahren vollzieht die Gemeinde Wittenbach die kantonale Strategie zur Bekämpfung der invasiven Neophyten (Problempflanzen). Die bekannten Standorte von Springkraut, Jakobkreuzkraut, Knöterich und Co. wurden jährlich ein- bis zweimal kontrolliert und die Neophyten entfernt. Die gänzliche Ausrottung der Neophyten ist unrealistisch. Aber immerhin können wir damit deren Ausbreitung verhindern.

Infolge personeller Änderungen bei der bisherigen Beauftragung konnte die Bekämpfung nicht termingerecht ausgeführt werden. Der Auftrag wurde daher neu an die obvita Immobilienservice vergeben. Die Gartenbauabteilung der obvita wird von Fachleuten geleitet und beschäftigt Menschen mit einer Einschränkung. Sie bildet auch Lernende aus, welche unter speziellen Bedingungen ihre Ausbildung absolvieren.

Mit der kurzfristigen Arbeitsvergabe erfolgt in diesem Jahr die Bekämpfung einige Wochen später als gewohnt. Leider können wir nicht ausschliessen, dass bei einzelnen Pflanzen die Versamung erfolgt, bevor die Pflanzen geschnitten oder ausgerissen werden. Im kommenden Jahr 2017 erfolgt wieder die rechtzeitige und umfassende Bekämpfung.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Grundbuchamt, Patrik Angehrn

3-Rassen-Viehschau in Häggenschwil

■ Samstag, 17. September

Folkloristische Auffuhr ab 09.00 Uhr
Mit den teilnehmenden Viehzuchtvereinen
Wittenbach, Berg und Häggenschwil

3-Rassen Viehschau
in Häggenschwil mit Berg und Wittenbach

17. September 16

9.00 - 9.30 Uhr folkloristische Auffuhr
10.00 Uhr Schaubeginn (Rangierung und Kommentar im Ring)
ab 11.30 Uhr Mittagessen im Festzelt

12.30 Uhr **Mittagsattraktion: Akrobatikgruppe Fortitudo**
ab 13.30 Uhr Miss Häggenschwil und Schöneuterwettbewerb
20.00 Uhr Schaulilbi im Festzelt (freier Eintritt)
Für Unterhaltung sorgt die Kapelle Holdrrio

Streichelzoo und Quad fahren für Kinder mit 2-Rad Manser

PROVIMI KLIBA

Chinderhuus Cavallino



■ ... ergänzt sein Angebot

Bewegung und Ernährung sind zentrale Themen im Alltag des Chinderhuus Cavallino. Die Bewegungs- und Wahrnehmungserfahrungen der ersten Lebensjahre sind eng verknüpft mit der motorischen, sensorischen und emotionalen Entwicklung sowie der Lern- und Konzentrationsfähigkeit der Kinder. Das Chinderhuus Cavallino ist seit 2014 eine Purzelbaumkita. Das heisst, Bewegung im Haus, im Garten oder im Wald gehören zum Kita-Alltag. Seit diesem Sommer nun

gibt es einen wöchentlichen Waldtag für die Grossen und Purzelbaumtage für die Kleinen.

Dazu wurde das Angebot des Cavallinos um einen eigenen gedeckten Waldplatz erweitert. Dies war nur möglich dank der grosszügigen finanziellen Unterstützung der Stiftung Helvetia Patria Jeunesse und der Wälli Ingenieure AG St. Gallen. Ausserdem haben rund 40 Mitarbeitende der Firma Wälli AG und weitere Freiwillige an zwei Halbtagen tatkräftig mitgeholfen, das Waldsofa zu bauen, den Platz zu decken und die Feuerstelle zu erstellen.



Entstanden ist ein Platz, an dem die Kinder den Wechsel der Jahreszeiten ganz direkt erleben können. Sie werden die Tage ohne übliche Spielsachen aber mit Stecken, Moos und allem, was man im Wald so findet, verbringen. Wir sind überzeugt, «unseren» Kindern damit Erfahrungen und Erlebnisse fürs Leben mitzugeben.



Während die Grossen im Wald sind, erleben die Kleinen einen Bewegungstag. Dabei trainieren sie ihre motorischen Fähigkeiten, mit verschiedenem bewegungsförderndem Spielmaterial wie z.B. Reifen, Tücher, Bälle, Schaumstoffwürfel und vielem mehr. Ausserdem wird musiziert, gesungen und getanzt, sei dies in den Cavallinoräumen oder auch in der Natur.

St.Gallen
13.-23. Oktober 2016
www.olma.ch

Jungbürgerabend

o i m a

Für die Jahrgänge 1998/1999

Für die Jahrgänge 1998/1999 – Jungbürgerabend

Die Gemeinden Wittenbach und Muolen freuen sich, euch mit einem Anlass als volljährige Bürger/innen willkommen zu heissen. Mit diesem Anlass möchten wir euch einen lustigen und gemütlichen Abend mit alten Bekannten und ehemaligen Klassenkameraden beschern.

Dieses Jahr dürfen wir vor dem Olma-Start hinter die Kulissen der beliebten Ostschweizer Messe schauen. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten zudem einen Tageseintritt.

Der Jungbürgerabend findet statt am: Dienstag, 11. Oktober 2016

Programm:	17.15 Uhr	Treffpunkt Olma Eingang G
	17.30 Uhr	Begrüssung und Apéro
	18.15 Uhr	Rundgang OLMA Messegelände
	19.45 Uhr	Abendessen
	ca. 22.00 Uhr	Ende der Jungbürgerfeier

Natürlich freuen wir uns sehr, wenn möglichst viele Jungbürger/innen am Anlass teilnehmen.

Meldet euch bitte bis spätestens am **18. September 2016** unter folgender E-Mailadresse an: jeremias.frei@wittenbach.ch

Teilt uns eure Natelnummer mit und informiert uns, ob ihr Vegetarier seid.

AHV-Zweigstelle

■ Abrechnungspflicht für Hausdienstarbeit

Wer einen eigenen Haushalt führt und Personen als Hausdienstarbeitnehmende beschäftigt und sie entlohnt (Geld- oder Naturallohn) ist verpflichtet, von diesem Lohn Sozialversicherungsbeiträge zu entrichten, auch wenn dieser noch so bescheiden ist. Ferienentschädigungen unterstehen auch der Beitragspflicht. Wer die Meldung unterlässt, kann sich strafbar machen.

Unter Hausdienstarbeit fallen beispielsweise folgende Tätigkeiten:

- Raumpflegerin / Raumpfleger
- Kindermädchen (Au-pair-Mädchen/-Mann; Babysitterin/ Babysitter)
- Kinderbetreuung
- Haushaltshilfe
- Hauswartin / Hauswart
- Berufsleute, welche Tätigkeiten im Haus bzw. in der Wohnung oder ums Haus herum erledigen

Seit dem 1. Januar 2015 sind junge Arbeitnehmende bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem sie das 25. Altersjahr vollenden, von der Beitragspflicht ausgenommen, sofern ihr Einkommen aus einer Tätigkeit in einem Privathaushalt CHF 750.00 pro Jahr und Arbeitgeber nicht übersteigt. Die beschäftigten Personen können die Abrechnung verlangen.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Pro Senectute

■ Herbstsammlung 2016 – Geschichten, die das Leben schreibt!

Haben Sie es bemerkt? **Pro Senectute** frischt ihr Erscheinungsbild auf, denn wir feiern nächstes Jahr das 100-jährige Bestehen von Pro Senectute Schweiz! Wie bei der Gründung von Pro Senectute stehen auch heute noch Lebensgeschichten einzelner Menschen im Mittelpunkt unserer täglichen Arbeit als **Anlaufstelle für Altersfragen**. Niemand von uns kann den Inhalt seiner Geschichte gänzlich selber bestimmen. Plötzlich ist alles ganz anders, als wir es uns vorgestellt haben. Im Alltag der Fachmitarbeitenden von **Pro Senectute** werden solche Geschichten real und erhalten ein Gesicht.

Die Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse von Herrn Peter Stauffer werden in den nächsten Tagen bei Ihnen klingeln und Sie um eine Spende bitten. Ich danke Ihnen herzlich dafür, dass Sie das Engagement der Kinder unterstützen und diesen mit Wohlwollen für Ihren generationenübergreifenden Einsatz gegenüberreten. Herrn Stauffer und den Jugendlichen danke ich von Herzen für ihren ausserordentlichen Einsatz! Waren Sie während der Türsammlung nicht zu Hause? In diesen Wochen finden Sie auch unseren Sammelauftrag mit Einzahlungsschein in Ihrem Briefkasten. Dank Ihrer Unterstützung können wir uns weiterhin für das Wohl der älteren Bevölkerung in Ihrer Gemeinde einsetzen. Ihre Spende oder Ihr Legat setzt Zeichen und verändert Lebensgeschichten.

Herzlichen Dank!

Monika Bischof, Stellenleiterin
Pro Senectute Regionalstelle Gossau & St. Gallen Land,
Tel. 071 388 20 50, www.sg.prosenectute.ch, Spendenkonto 90-10905-6

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Badminton Club Wittenbach

Plauschturnier Sa, 12.11., Steighalle Wittenbach: Für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; Alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein KO-System!; Anmeldung als Mannschaft (mind. 3 Spieler/innen, gemischt möglich); Startgeld Fr. 20.– p.P.; Ab ca. 19 Uhr Fondueplausch Fr.17.50 p.P. (auf Vorbestellung bei Anmeldung); Anmeldeschluss Fr, 28.10. (Teilnehmerzahl beschränkt). Infos & Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Etwas* Raum für Ideen

Folgende Kurse werden in den nächsten Wochen angeboten: 21. September 2016, 19–22 Uhr Upcycling Windlichter aus Nespresso-Kapseln; 26. Oktober 2016, 19–22 Uhr Drahtwindlichter wickeln. Anmeldung und weitere Infos auf unserer Homepage www.etwas-rfi.ch/agenda oder bei silvia.schlegel@bluewin.ch

FC Wittenbach

Sa, 17.9.:10 Uhr, B2 Junioren – FC Goldach; 12 Uhr, C1 Junioren – FC Goldach; 12 Uhr, D2 Junioren – FC Gossau; 14 Uhr, D3 Junioren – FC Arbon 05; 14 Uhr, B1 Junioren – Team Glamerland; 17 Uhr, Herren 2 – FC Fortuna

FDP Wittenbach-Muolen

Zur Wahlfeier treffen wir uns am Sonntag, 25. September, um 17.00 Uhr im Rest. Erlenholz. Doch zuvor heisst es unseren Ratskandidierenden zu einer erfolgreichen Wahl helfen und Liste 1 fürs Schulparlament einlegen.

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62, Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude: archäologische Infoausstellung Arbor Felix (Arbon) & Centum Prato (Kempraten) bis 4.12. Kellergalerie: Ausstellung: Dominik Zehnder – «Considerazioni», bis 9.10. Schloss: Sa, 17.9., Die SP wirtet auf dem Schloss. Verbinden Sie Ihren Spaziergang mit einem herbstlichen Znacht. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Jahrgängertreff 1945–1955

Die nächste Wanderung führt uns am Montag, 19.9., ins Appenzellerland. Wir starten in Weissbad und wandern über Ahorn, (Kaffeehalt) Lehmen, zurück nach Weissbad. Verpflegung aus dem Rucksack. Die Wanderzeit beträgt ca 3 ½ Std. Es sind ungefähr 350 Höhenmeter zu überwinden. Retourbillett über Gais lösen. Besammlung: Bahnhof Wittenbach: 9.10 Uhr. (Abfahrt 9.17 Uhr), Kontakt: 071 298 19 15, 071 298 21 12

Line Dance Wittenbach

24. September: Country Night in Tübach. (Mit Live-Musik und Workshop) Details folgen. www.linedancewittenbach.ch

Ludothek Wittenbach

In unser aufgestelltes Team suchen wir eine neue Mitarbeiterin/ Mitarbeiter. Sind Sie bereit, 2–3 Mal pro Monat in der Ausleihe mitzuhelfen und an 7–8 interessanten Sitzungen pro Jahr teilzunehmen? Unsere Präsidentin, Anita Wäspi, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. 071 298 49 05) oder melden Sie sich einfach während den Öffnungszeiten in der Ludothek. Gerne erwarten wir auch Ihr Mail unter info@ludowittenbach.ch.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Do, 15. September 2016: Bauabend an den Anlagen

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Wir proben nun für das Konzert vom 11. Dezember. Das Programm enthält eine neue Auswahl aus der unglaublichen Vielfalt der Konzertmusik für Bläserorchester. Noch nehmen wir geübte Mitspielende gerne auf – und unterstützen natürlich nach wie vor Neueinsteiger. www.mgkw.ch oder Tel. 071 298 29 83, Walser.

Samariterverein Wittenbach

Freitag, 28. Oktober, 19 Uhr, Höck

Schützengesellschaft Wittenbach

Fr, 16.9.: Vereinsübung, 17.30–19.30 Uhr, Sa, 17.9.: Endschieszen, 13.30–17.00 Uhr

60plus Wittenbach

...geht auf Wanderschaft am Montag, 10. Oktober! St. Georgen – Waldegg – Vögelinsegg – Riethüsli. Bitte Datum vormerken. Weitere Infos folgen.

St-KickBoxing

Anfänger und Fortgeschrittene haben bei uns die Möglichkeit, ihre Fitness und Kampfstärke zu steigern. Männer, Frauen wie auch Jugendliche ab 12 Jahren können bei uns ihre sportlichen Leistungen stark verbessern. Hast auch du Interesse? Melde dich für ein kostenloses Probetraining. Wir würden uns freuen dich kennen zu lernen. 071 298 38 79 / niko.staub@hispeed.ch

Mediadaten 2016Gemeinde
PULS**Datenanlieferung**

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an info@maxsolution.ch.

Formate und Preise

erhalten Sie unter www.gemeindepuls.ch/inserat oder per Telefon 071 222 76 36.

Ausgaben 2016

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
38	KW 38	Di 20. Sept.	Do 22. Sept.
39	KW 39	Di 27. Sept.	Do 29. Sept.
40	KW 40	Di 4. Okt.	Do 6. Okt.
41	KW 41	Di 11. Okt.	Do 13. Okt.
42	KW 42	Di 18. Okt.	Do 20. Okt.
43	KW 43	Di 25. Okt.	Do 27. Okt.
44	KW 44	Mo 31. Okt.	Do 3. Nov.
45	KW 45	Di 8. Nov.	Do 10. Nov.
46	KW 46	Di 15. Nov.	Do 17. Nov.
47	KW 47	Di 22. Nov.	Do 24. Nov.

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch



Donnerstag, 15. September

- 09.30 Uhr **«Rägeboge»** Mütter- und Kleinkindertreff
- 12.00 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ
- 19.00 Uhr **ökum. Taizégebet**, evang. Kirche Vogelherd
- 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** in der Kirche Vogelherd

Freitag, 16. September

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
- 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof

Sonntag, 18. September

- 10.30 Uhr **Gottesdienst** zum Betttag mit Chinderchile, Thema: Heimat s. Anzeige

Montag, 19. September

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**
- 14.30 Uhr **Worte des Lebens** mit Pfr. D. Kiefer
- 19.45 Uhr **Gospelchorprobe**

Dienstag, 20. September

- 19.30 Uhr **Trauer-Treff Spezial: «Rituale»** s. Anzeige im St. Konrad
- 19.30 Uhr **«Leise vom Glauben reden»** mit Pfr. D. Kiefer

Mittwoch, 21. September

- 17.15 Uhr **K-Treff** Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 22. September

- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch.
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ
- 19.00 Uhr **Konfirmanden-Projekt**
- 20.00 Uhr **Kantoreiprobe** in der Kirche Vogelherd

Freitag, 23. September

- 18.00 Uhr **Fritigobig:** Der Jugendtreff

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Trauerdrucksachen

Bei Fragen wenden Sie sich direkt an uns und vereinbaren Sie einen Termin.

MAXSOLUTION

Burggraben 24 | CH-9000 St.Gallen | Tel. +41 71 222 76 36
info@maxsolution.ch | www.maxsolution.ch



Ökumene in der Gemeinde Wittenbach-Kronbühl



Ökumenischer Gottesdienst zum Bettag



Sonntag, 18. September, 10.30 Uhr, Kirche Vogelherd
Gestaltet von Sonja Billian (kath.), Regula Loher (kath.)
und Pfr. Daniel Kiefer (evang.)

Musikalische Mitwirkung: Lisa Brassel, Violine; Evelyne
Ansorge, Oboe; Eduardo Nascimento, Perkussion; Esther
Uhland, Klavier und Orgel

Anschliessend besteht die Möglichkeit für einen gemeinsa-
men Zmittag im Kirchenzentrum.

Anmeldung bis Donnerstag Abend, 15. Sept. bei Ueli
Bächtold 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch

Preis: Fr. 12.– p.P.; für Familien gibt es einen Spezialpreis.
Parallel findet eine Chinderchile statt.

Herzliche Einladung zum Taizé-Gebet

Donnerstag, 15. September, 19.00 Uhr, Kirche Vogelherd



Nutzen Sie die Gelegenheit für einen
Moment in der Hektik des Alltags zur
Ruhe zu kommen. Die Taizé-
Gesänge sind meditativ und führen
uns in die Stille. Zum Thema «Wo
Liebe ist, da ist Gott» machen wir
uns Gedanken vor dem eidg. Bettag.

Wir freuen uns auf dich. Herzlich Willkommen.
Sonja Billian, Ueli Bächtold und Martin Engesser

Ökumenische Bettag-Chinderchile uf em Vogelherd



Bild © Thommy Weiss / pixelio.de

Sonntag, 18. September 10.30 Uhr

aaschlüesend isch d'Möglichkeit für en gmeinsame Zmittag
im Chilezentrum.

**Aameldige für de Zmittag bitte bis am Donnschtig
Obig, 15. Sept.** an Ueli Bächtold 071 298 40 13 oder
ueli.baechtold@tablat.ch

Priis: Fr. 12.– p.P. Für Familie gitts en Spezialpriis.

Es freut sich s Chinderchile-Team: Christian Leutenegger,
Bernadette Hug, Julia Früh und Tschiggo Frischknecht.

Parallel isch en ökumenische Gottesdienscht für Erwach-
seni, gstatet vo de Sonja Billian, de Regula Loher und em
Pfr. Daniel Kiefer.

Impulsabend zum Thema Rituale – Stützen der Seele



**Dienstag, 20. September, 19.30 Uhr, im Kirchenzentrum
St. Konrad**

Wie Rituale helfen können, Trauer und Abschiede zu gestal-
ten und zu überwinden. Referentin: Sonja Billian. Organisa-
tion: Team «Trauer-Treff».

**Alle aktuellen News deines
Wittenbacher Lieblingvereins**
Wo & wann immer du willst:
www.gemeindepuls.ch

Gratis



www.gemeindepuls.ch, Filter > Diverses



www.gemeindepuls.ch, Filter > Gospelchor Wittenbach



www.gemeindepuls.ch, Filter > FDP Wittenbach-Muolen

**& viele
mehr...!**

Mach jetzt aktiv mit!

Sende deine Berichte, Bilder oder Videos an info@maxsolution.ch

- Kostenlos
- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend online

Die online-Plattform für Wittenbacher Vereine!

www.gemeindepuls.ch

Folg uns auch auf:



Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Das neue Pastoralteam



Das Pastoralteam trägt die Gesamtverantwortung für die Pastoral in einer Seelsorgeeinheit. Ein Team ist sozusagen «der Pfarrer». In diesem Gremium werden grundsätzliche Entscheide gefällt, die in der ganzen Seelsorgeeinheit gelten sollen. Und es werden Projekte und Angebote geplant und koordiniert, die alle Pfarreien der Einheit betreffen.

Das Team der «Alten Konstanzerstrasse» hat am 2. September Pater Franz Reinelt und Pfarrer Hermann Müller verabschiedet und mit Isabella Kellenberger ein neues Mitglied begrüsst. Neu setzt sich unser Pastoralteam wie folgt zusammen:

- Christian Leutenegger, Teamkoordinator
- Sr. Bärbl Aichele ASC
- Pater Albert Schlauri MS
- Alex Burkart
- Isabella Kellenberger
- Regula Loher
- Sonja Billian

www.altkon.ch

Fotos von den Seniorenferien...

... oder vom Pfarreiausflug

... von der Töfwallfahrt «Zündkerze»

... von der Schoggi-Malaktion der Ministranten

und viele weitere Bilder finden Sie in der Fotogalerie unserer Website:

www.altkon.ch → Pfarrei Wittenbach anklicken → Fotogalerie anklicken

Ja, so bunt und vielfältig ist unser Gemeindeleben.

1133 Franken



Herzlichen Dank allen Käuferinnen und Käufern, die die Schoggiaktion zugunsten der Mini-Kasse tatkräftig unterstützt haben.

Danke auch allen Ministranten, die beim Malen der Schoggiumschläge und beim Verkaufen dabei waren.

200 Tafeln für Fr. 5.– wurden verkauft. Und weil einige recht grosszügig aufgerundet haben, ergaben sich Fr. 1247.– an Einnahmen. Davon gehen Fr. 114.– weg für den Einkauf der Schokoladetafeln. Macht die Fr. 1133.– Reinerlös.

Grandios!

Christian Leutenegger

Blauring Wittenbach holt den zweiten Platz!

Mit diesem Bild gewann der Blauring im Fotowettbewerb des Migros-Lagerblogs den zweiten Platz.

Wir vom Seelsorgeteam gratulieren herzlich!



Jugendarbeit: «Cook around the world»

Am Freitag, 21. Oktober, findet das «Cook around the world» statt. Zeit: 13.30 bis 19.30 Uhr. Ort: Schulhaus Engelwies/St.Gallen. Für Jugendliche ab 1. Oberstufe. Kosten Fr. 5.–. Dich erwartet ein coolinarischer Nachmittag. Du kannst Gerichte aus Eritrea, dem Libanon und den

Philippinen kennenlernen. Menschen aus diesen Ländern werden dich dabei unterstützen.

Anmeldung bis 30. September bei Philipp Wirth, Jugendarbeit St.Gallen, Tel. 079 230 76 67, oder bei Sonja Billian.

Impulsabend zum Thema Rituale – Stützen der Seele

Siehe Ökumene S. 8

Donnerstag, 15. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 14.00 Uhr **Nachmittagswallfahrt** der Frauengemeinschaft zur Wolfgangskapelle in St.Gallen Haggen
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 19.00 Uhr **ökum. Taizégebet**, evang. Kirche Vogelherd
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Freitag, 16. September

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 19.00 Uhr **Blauring-Familienabend**, St.Konrad

Samstag, 17. September

- 🕒 17.00 Uhr **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier in St.Ulrich**, Gestaltung: Regula Loher und Sonja Billian für SeelsorgerInnen und Pfarreien in Notlagen
- Bettagsopfer

Sonntag, 18. September – Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

- 🕒 10.30 Uhr **ökumenischer Gottesdienst** zum Bettag in der evang. Kirche Vogelherd, gestaltet von Regula Loher, Sonja Billian und Pfarrer Daniel Kiefer (evang.)
- Gleichzeitig: **Witbacher Chinderchile** auf dem Vogelherd, Gestaltung: Chinderchile-Team

anschliessend besteht die Möglichkeit für einen gemeinsamen Zmittag im evang. Kirchenzentrum Vogelherd

Dienstag, 20. September

- 19.30 Uhr **Impulsabend zum Thema «Rituale – Stützen der Seele»**, St.Konrad

Mittwoch, 21. September

- 🕒 09.45 Uhr **Schulgottesdienst der Stiftung Kronbühl**, St.Konrad
- 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 22. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Weitere Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit:

Samstag, 17. September

- 🕒 18.30 Uhr **Eucharistiefeier** in Häggenschwil, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 18. September

- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in Muolen, Gestaltung: Pfarrer Hermann Müller

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16
071 298 26 06, 079 622 74 99

Messmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse
079 757 51 39

Wir machen uns st unser Wittenbach.

Politische Gemeinde

Gemeindepräsident

Gemeinderat



bisher

Fredi Widmer
Gemeindepräsident



neu

Benjamin Gautschi
Revierförster

GPK

Beat Schmid
neu

Betriebsökonom FH

Martin Schüpbach
neu

Betriebsökonom FH

Primarschulgemeinde

Schulrat



bisher

Thomas Meister
Unternehmer



neu

Viviane Wüst-Steiger
Treuhänderin

GPK

Andreas Eigenmann
bisher

Unternehmer

Oliver Eberle
neu

Kaufmann

OZ Grünau

Schulrat



neu

Erich Eberle
Meisterlandwirt, Wittenbach



neu

Marc Rüdin
Ausbildungschef, parteilos, Muolen



Deine Stimme zählt!
www.cvp-wittenbach.ch

ark für



Parlament OZ Grünau

Liste 2



02.01 **Roger Eggenberger**, bisher
Projektleiter Bauwesen, Muolen

02.02 **Helen Monaco**, neu

Kauffrau/Familienfrau, Muolen

02.03 **Michael Egeter**, bisher (fehlt auf Bild)

Maschinenbauingenieur, Berg

02.04 **Denise Hegglin**, bisher

Kauffrau, Berg

02.05 **Erich Eberle**, bisher

Meisterlandwirt, Wittenbach

02.06 **Oliver Eberle**, bisher (fehlt auf Bild)

Kaufmann, Wittenbach

02.07 **Marco Wüst**, bisher
Jurist, Wittenbach

02.08 **Urs Zehnder**, bisher
Experte Rechnungswesen

02.09 **Franz Diethelm**, neu

Kaminfegermeister, Wittenbach

02.10 **Eliana Keller**, neu

Kauffrau, Wittenbach

02.11 **Priska Keller**, neu

Versicherungsberaterin, Wittenbach

02.12 **Regula Loher**, neu

Primarlehrerin/Religionspädagogin,
Wittenbach



Katholische Kirchengemeinde

■ Dankgottesdienst für Pater Franz Reinelt



Ein dickes Dankeschön haben die Leute der Pfarrei Wittenbach am Wochenende 3. und 4. September Pater Franz geschenkt. Eine Schachtel voller guter Wünsche wurden ihm mitgegeben und verschiedene symbolische Geschenke, die alle mit guten Gedanken verknüpft waren. Und von der Kirchenverwaltung wurde er gar zum «Ehrenkirchbürger» der Kirchengemeinde Wittenbach ernannt. 12 Jahre schon wirkt Pater Franz in der Pfarrei. Und es sollen noch weitere

folgen. Trotzdem war der Monatswechsel August/September ein Einschnitt. Denn Pater Franz wird kürzertreten. Er gestaltet noch etwa ein Mal pro Monat die Sonntagsgottesdienste und ist weiterhin für Werktagsgottesdienste zuständig. Hingegen steht er nicht mehr für Taufen und Beerdigungen zur Verfügung.



Dankbarkeit ist ein göttliches Gefühl, sie erfüllt das Herz, aber nicht bis zum Zerspringen, sie erwärmt es, aber nicht bis zum Fieber wie andere Gefühle.

(Charlotte Brontë, 1816–1855, britische Schriftstellerin)

Text: Christian Leutenegger; Bilder: Kurt Merz und Bernadette Hug



«Ich bin am Puls»

Dankgottesdienst für Pater Franz Reinelt, 3. und 4. September 2016

Bild: Kurt Merz und Bernadette Hug

CVP Wittenbach

■ Flucht über das Mittelmeer: Auswirkungen auf die Schweiz

Der Einladung der CVP Wittenbach sind am vergangenen 5. September um die 60 Personen in die Aula des OZ Grünau gefolgt. Anlass war das Referat von Dr. Eduard Gnesa vom Deza zum Thema «Flucht über das Mittelmeer: Auswirkungen auf die Schweiz». Herr Gnesa informierte die Anwesenden über die Eckpunkte der Schweizer Migrationspolitik. Ausserdem erläuterte er einige Rücknahmeabkommen mit den Heimatstaaten der Migranten. Dabei wurde klar, dass es vielfach nicht damit getan ist, die abgewiesenen Asylbewerber einfach nach Hause zu schicken. Oft müssen mit den Heimatstaaten humanitäre Abkommen eingegangen werden, was jedoch vom Deza auch so gewollt ist. Denn dadurch kann durch die Schweiz ein Beitrag geleistet werden, die Situation in diesen Ländern etwas stabiler zu machen, was letztendlich weniger Personen zur Flucht nach Europa treiben soll. Leider war die Zeit des sehr spannenden Referats rasch um. Die anschliessende Fragerunde wurde durch die Anwesenden rege genutzt.



Beim anschliessenden Apéro konnten die Anwesenden mit den Kandidatinnen und Kandidaten der CVP für die Gemeindegewahlen ins Gespräch kommen und so den Abend in lockerer Atmosphäre bei spannenden Diskussionen ausklingen lassen.

Text und Bild: CVP Wittenbach, Erich Eberle

Kantonalmeisterschaft 2016 im Einzelgeräteturnen

■ Wittenbacherin gewinnt Gold



Giulia Frei hat sich im April als amtierende Toggenburger Meisterin im Einzelgeräteturnen für die Kantonalmeisterschaften qualifiziert. Am vergangenen Samstag hatte sich Giulia nun auch im Final der besten 56 kantonalen Turnerinnen der Kategorie 4 durchgesetzt und ist Kantonalmeisterin 2016 geworden.

Herzliche Gratulation zum Titelgewinn!

Giulia Frei startet für den TSV Engelburg – das gute Ergebnis wurde durch den 6. Rang von Leonie Weber abgerundet.

Text und Bild: Pascal Frei

26286



66 JAHRE
farbig unterwegs

SENN MALEREI GMBH
eidg. dipl. malermeister

sennmalerei@bluewin.ch | 071 298 24 44 | sennmalerei.ch

malerei | fassaden | tapeten | verputze | farbkonzepte

Online!

www.gemeindepuls.ch



Die grosse Welt des Gartens

Engesser Gartenbau AG, Wittenbach • Wilfried Voigt • 071 298 12 12 • www.engesser-wittenbach.ch



26327

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten:



In den Gemeinderat

- Christophe Wäspi (bisher)
- Stefan Bacher (neu)

In den Primarschulrat

- Ruth Keller, Präsidentin (bisher)
- Boris Schedler (bisher)

In den Oberstufenschulrat

- Georges Gladig, Präsident (bisher)
- Karin Rutz (bisher)

In die GPK der Gemeinde

- Richard Brunner (bisher)

In die GPK der Primarschule

- Urs Näf (neu)
- Adrian Schumacher (neu)

Wir setzen uns ein ...

- für eine zeitgemässe Gemeindestruktur. Die Einheitsgemeinde ist eine bürgerfreundliche, verständliche und effiziente Gemeindeform.
- für fortschrittliche Schulen mit entsprechender Infrastruktur. Mit einem Neubau im Grüental können räumliche Engpässe endlich beseitigt werden.
- für eine bedarfsgerechte, wirtschaftliche Weiterentwicklung des Alterskonzeptes. Dabei müssen auch Betreuungsangebote für Demenzzranke berücksichtigt werden.
- für einen sorgsamem Umgang mit Steuergeldern in Anbetracht der kommenden Investitionen.
- für ein starkes Gewerbe, das sich weiterentwickeln und neue Arbeits- und Ausbildungsplätze schaffen kann.
- für ein Bürgerforum, das Visionen für eine lebendige und attraktive Gemeinde entwickelt.

FDP

Die Liberalen

www.fdpwittenbach.ch



Liste 1: Sie haben die Wahl!

Ihre Kandidatinnen und Kandidaten für das
Schulparlament des OZ Grünau

Wir stehen ein ...

- für optimale Rahmenbedingungen zur Weiterentwicklung der Schule.
- für einen haushälterischen Umgang mit Ihren Steuergeldern.
- für die Anliegen von Eltern und Jugendlichen.

Schulparlament

- Ursula Eisenring, Wittenbach (bisher)
- Ingrid Ochsner, Wittenbach (bisher)
- Eveline Schläpfer-Schiesser, Wittenbach (bisher)
- Jürg Schmidhauser, Muolen (bisher)
- Daniel Schütz, Wittenbach (bisher)
- Adriaan Spierings, Wittenbach (bisher)
- Claudia Gräzer, Wittenbach (neu)
- Moritz Günter, Wittenbach (neu)
- Anneliese Leitner, Berg (neu)
- Roberto Schmidli, Wittenbach (neu)
- Ulrich Schütz, Muolen (neu)
- Martina Senn, Wittenbach (neu)

Schulpräsident

- Georges Gladig (bisher)

Schulrat

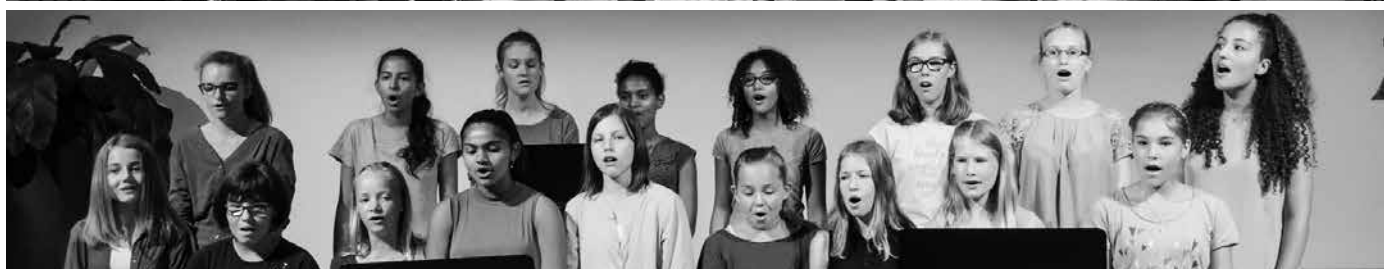
- Karin Rutz-Altwegg (bisher)

FDP
Die Liberalen

www.fdpwittenbach.ch

20 Jahre Gospelchor, 11. September 2016

Bilder: Ueli Bächtold



Gospelchor Wittenbach

■ 20 Jahre Gospelchor



Unter dem Motto «let's celebrate» feierte der Gospelchor Wittenbach am Sonntagabend sein 20-jähriges Bestehen in der evangelischen Kirche Vogelherd. In einem kurzen Überblick über die Geschichte des Chors wurden nebst den Beteiligungen an Gottesdiensten, Hochzeiten und Adventskonzerten viele Highlights der letzten 20 Jahre aufgezählt. Vor allem die Auftritte mit den amerikanischen Gospelsängern Jessy Dixon und Calvin Bridges aus Chicago seien eindrücklich gewesen und blieben unvergesslich. Vier Wittenbacher Chöre folgten der Einladung des Gospelchors und beteiligten sich am grossen Fest. Der Gospelchor, die Kantorei Tablat, der OZ-Chor GreenEye, der Männerchor Kronbühl-Wittenbach und die Konradsingers boten ein abwechslungsreiches, farbenfrohes und stimmungsvolles Programm. Als Zeichen der Freundschaft und Solidarität zwischen den Chören standen zum Schluss alle zusammen auf der Bühne. 90 Sängerinnen und Sänger sorgten mit drei Liedern des Gospelchors für einen fulminanten Abschluss und begeisterten das Publikum, das ebenfalls zum Mitsingen aufgefordert wurde. Zum gemütlichen Ausklang lud der Gospelchor alle zum reichhaltigen Apéro im Kirchenzentrum ein.

Text: Erika Menzi; Bild: Ueli Bächthold

Urs Schnell

wieder in den Gemeinderat

26324

25455

9306 Freidorf
Mobile 079 507 91 11
www.martin-schefer.ch

FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN
MARTIN SCHEFER
Gartenbau · Gartenpflege

mit
Piatti am
OLMA Stand
3.0.34

massgeschreinert

küche bad wohnen

Heiligkreuzstr. 7 • 9008 St. Gallen • 071 246 55 88 • muellerschreinerei.ch

25249

Neubauwohnungen

Hägenschwil Käsereweg 1+2

Gemeinde mit Privatschule!

schöne 4.5-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss oder im 1. OG

ruhige, familiäre Lage, Eigentums-Ausbaustandard, Parkett und Plattenböden, grosse Küche mit viel Stauraum, charmanter Innenausbau, 2 Nasszellen mit Waschturm, grosser Balkon/Lift, Tiefgarage, Bushaltestelle, Kindergarten und Schulen in unmittelbarer Nähe

Mietzins ab CHF 1'590.- + NK CHF 200.-

RF | immo | Vermietung
Verkauf
Verwaltung

Telefon 071 222 85 57 | www.rf-immo.ch

26343

SP Wittenbach

■ Die SP Wittenbach wirtet im Schloss Dottenwil am Samstag, 17. September

Wie wär's mit einem kleinen Ausflug mit Museumsbesuch im Schloss Dottenwil oder mit einem Spaziergang über Eigenhof – Dürrenmüli – Gommenschwil – Tröstli nach dem Dottenwil?

Die SP Wittenbach lädt Sie herzlich ins Schloss ein und erwartet Sie mit einem kleinen Imbiss: Falafel auf pikantem Herbstsalat, nach einem Rezept aus der arabischen Küche, sowie einem Dessert aus der Region. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Text: Heinz Surber



Gemeindewahlen Wittenbach

Mit Ihrer Stimme werde ich mich weiterhin als Gemeinderat für das Wohl aller Einwohnerinnen und Einwohner von Wittenbach engagieren. **Thomas Zünd**, bisher

Mit Überzeugung empfehle ich Ihnen die Kandidaturen der SP:



Patricia Sennhauser, Berg
Schulrat der Oberstufen-
schulgemeinde
Grünau

Patrick Léchenne, Wittenbach
Geschäftsprüfungskommission
Primarschulgemeinde

André Gröble, Wittenbach
Geschäftsprüfungskommission
Politische Gemeinde

Liste Nr. 4 SP / parteilos
Schulparlament Oberstufengemeinde
Grünau

**FÜR EINE OFFENE,
FAIRE UND
MENSCHLICHE
POLITIK!**



26342

FDP Wittenbach-Muolen

■ Kennen Sie Stefan Bacher?

Letzten Mittwoch hat ein Netzwerkanlass der FDP Wittenbach-Muolen stattgefunden. Den Interessierten bot sich die Gelegenheit, den Gemeinderatskandidaten Stefan Bacher kennenzulernen.

Der 47-jährige Stefan Bacher arbeitet als Wirtschaftsinformatiker in einer Privatbank. Seit rund 10 Jahren wohnt er in Wittenbach, wo er sich nach anfänglicher Skepsis sehr wohl fühle. Er schätze die vielen neuen Freundschaften, die guten Infrastrukturen und die Nähe zur Stadt aber auch die kurzen Distanzen ins Naherholungsgebiet. Seit sechs Jahren engagiert er sich in der GPK der Primarschule.

Mit seiner Kandidatur als Gemeinderat möchte er sich noch aktiver in der Gemeinde engagieren. Dabei geht es ihm nicht darum, die Gemeinde komplett zu verändern, sondern aktiv an den jetzigen und zukünftigen Handlungsfeldern mitzuwirken. Der Gemeinderat müsse als Einheit wahrgenommen und der Einbezug der Bevölkerung besser und aktiver gepflegt werden. Er bringe sich im Rat und im Volk als verlässlicher und ehrlicher Gesprächspartner ein, mit dem Ziel, Diskussionen anzustossen und Themen ohne Tabus besprechen zu können. Für ihn ist selbstverständlich, dass dabei andere Meinungen Platz haben müssen und diese auch angehört werden.

Stefan Bacher ist es wichtig, dass Wittenbach gegen aussen vermehrt positiv wahrgenommen werde. Es habe grosse Qualitäten, welche es zu erhalten und fördern gelte.



Mit Stefan Bacher kann die FDP einen ausgezeichneten Kandidaten zur Wahl anbieten. Wer ihn kennengelernt hat glaubt ihm, dass er sich mit 100% Herzblut einsetzen wird.

Text und Bild: FDP Wittenbach-Muolen

O'zapft is
im
**LANDGASTHOF
ADLER**
BERNHARDZELL

LIVE Musik
mit




DER
ANDI

FRÜHSHOPPEN
am
OKTOBERFEST
Sonntag
18. September
10⁰⁰ bis ~15⁰⁰ Uhr

Mit Massbier, Haxen, Weisswurst
mit Brezen und vieles mehr

Vom 1. - 9. Oktober 2016 machen wir Ferien.
Ab 22. September gibt es wieder Wild aus Bernhardzell
Reh- und Wildschweingerichte und diverse Variationen
von Pfifferlingen

26352



Patientenforum **ORTHOPÄDIE
AM PARK**

— Das künstliche Kniegelenk —

Warum Vitamin E auch der Knieprothese hilft
länger zu leben!

Themen: Wann ist der richtige Zeitpunkt zur OP gekommen?
Welche Prothese ist für mich das geeignete Modell?
Innovative Prothesenmodelle und neue
qualitätssteigernde Operationstechniken.
Physiotherapeutische Rehabilitationsverfahren.

Referenten: Prof. Dr. med. Carsten Boos (Facharzt für
Orthopädische Chirurgie und Traumatologie FMH)
Dirk Hahnenberg (Dipl. Physiotherapeut FH)

Wann: Dienstag, 20.9.16 von 18.30 bis 20.00 Uhr

Ort: Aula Oberstufenzentrum Grünaun, Grünaunerstrasse 2,
9300 Wittenbach

Veranstalter: Orthopädie am Park, Rorschacherstr. 19,
9000 St. Gallen, Tel.: 071 243 59 43
Physio im Zentrum, Obstgartenstr. 15,
9300 Wittenbach, Tel.: 071 290 21 21

Wir bitten um telefonische Voranmeldung!
Im Anschluss an die Vorträge stehen Ihnen die Referenten gerne für
Fragen zur Verfügung! Die Teilnahme ist kostenlos.

26344




Restaurant Landbau
9315 Winden

26250

Restaurant Landbau
T. Burger
Ballen 3, 9315 Winden
071 290 21 22

Metzgete:
vom Mi. 14. – So. 18.9.16

Abends keine Reservierungen!!!

Auf Ihren Besuch freuen sich T. Burger und Personal

Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil

■ Mit der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil in den Europa-Park

Früh am Morgen ging es los. 60 Jugendliche im Alter von 12 bis 15 Jahren waren am vergangenen Samstag mit dabei und verbrachten einen tollen Tag im Europa-Park in Rust. Nervenkitzel und rasante Fahrten auf den wilden Achterbahnen waren angesagt.

Jugendliche mit einem Konto bei der Raiffeisenbank profitieren jeweils von einem Spezialangebot. Wir freuen uns, auch im nächsten Jahr zahlreiche Jugendliche am Ausflug zu begrüßen.

Text: M. Spitz



Gemeinde

PULS

«Ich bin am Puls»

Mit der Raiffeisenbank im Europa-Park, 10. September 2016

Bild: M. Spitz

Gemeinde

PULS

Herzlichen Dank für Ihr Inserat



«Wittenbach braucht Lösungen»



Bruno Brovelli

Gemeinderat, bisher

*konsensfähig
verlässlich
kostenbewusst
gradlinig
konsequent*

26325

Impressum

Gemeinde **PULS**

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

Alexander Furer

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Gerne sind wir für Sie da!



Montag–Freitag	5.00–19.00 Uhr
Samstag	5.00–15.00 Uhr
Sonntag	7.00–13.00 Uhr

Von Montag bis Freitag bieten wir Ihnen morgens diverse Frühstück zur Auswahl.
Mittags verwöhnen wir Sie mit einem Menu.
Nachmittags einen Kaffee und etwas Süsses
– Was gibt es Schöneres?

NEU mit 18 Parkplätzen für Sie!

*Danke für Ihren Besuch
Hildegard und Albert Gätzi und das Dorfbackerei-Team*

26351

25366



«Auch nach 26 Jahren Tätigkeit bei der Firma Schetter fühle ich mich immer noch sehr wohl, weil ich täglich mit einem motivierten Team zusammenarbeiten kann.»

Urs Baumgartner / Team «Rohrleitungsbau» / Wittenbach

Wittenbach, Mötschwil, Bernhardzell, www.schetter.ch

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme



Dürfen wir Sie zu Ihrer Küche begleiten?

Eine Küche ist immer Ausdruck des ganz persönlichen Lifestyles und der eigenen Bedürfnisse. Kein Wunder also, sieht keine Baumann Küche aus wie die andere. Sprechen Sie mit uns über Ihr Küchen-Unikat.

BAUMANN
Der Küchenmacher

www.kuechenbau.ch
St. Leonhardstrasse 78
9000 St. Gallen, 071 222 61 11

25528

25346

Suchen Sie einen Drahtzieher?



Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

OG₁₄
EYEWEAR

DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

Fixpreissensation

Komplett-Brillen
modisch
funktionell
preiswert

inkl. Fachberatung

OG14 · Grasso Optik AG
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

25344